

friends™

Best friends Build Together

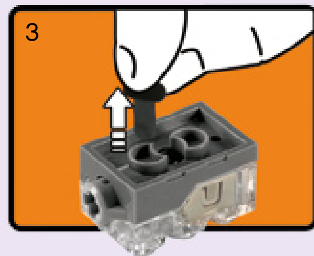
41346

LEGO.com/friends

2

















1:1

2X LR 41 1.5V

EN

Save this leaflet because it contains important information.

Important information about batteries

Never use different types of batteries together, or a combination of old and new batteries. Always remove the batteries if the product is not to be used for a long time or if the batteries have run down. Never use damaged batteries. Only use batteries of the type recommended, or a corresponding type. Insert the batteries so that the poles are correctly positioned. Rechargeable batteries must be recharged using the correct battery charger under the supervision of an adult. You cannot recharge batteries while they are still in the product, and you must never try to do so. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit the battery holder.

DE

Wichtige Informationen zu Batterien

Benutzen Sie niemals unterschiedlich Arten von Batterien oder alte und neue gleichzeitig. Nehmen Sie stets die Batterien heraus, wenn mit dem Modell längere Zeit nicht gespielt wird oder wenn die Batterien leer sind. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene bzw. geeignete Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Wiederaufladbare Batterien sollten mit einem geeigneten Ladegerät aufgeladen werden - unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Wiederaufladbare Batterien können und sollten niemals aufgeladen werden, während sie sich im Modell befinden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, „normale“ Batterien wieder aufzuladen. Schließen Sie das Batteriefach niemals kurz.

FR

Informations importantes concernant les piles

Ne jamais utiliser un mélange de différents types de piles, ou de piles neuves et de piles anciennes ou déjà utilisées. Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou si les piles sont vides. Ne jamais utiliser de piles endommagées. Utiliser uniquement des piles du type recommandé ou d'un type équivalent. En insérant les piles, respecter scrupuleusement le sens d'orientation des pôles (+/-). Les piles rechargeables doivent être rechargées en utilisant un chargeur de piles adéquat et sous la surveillance d'un adulte. Il est impossible de recharger les piles quand elles sont installées dans le produit. Ne jamais tenter de le faire. Ne jamais essayer de recharger des piles non-rechar- geables. Ne jamais court-circuiter le compartiment des piles.

IT

Salvare questo foglio perché contiene importanti informazioni.

Importanti informazioni sulle batterie

Non usare mai contemporanea- mente batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate insieme. Rimuovere sempre le batterie qualora il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati, oppure se le batterie sono esauste. Non utilizzare mai batterie danneggiate. Usare esclusivamente batterie del tipo raccomandato o un equivalente. Inserire le batterie avendo cura che la loro polarità sia corretta. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate in un caricabatterie di tipo idoneo e con la supervisione di un adulto. Non è possibile e non bisogna mai tentare di ricaricare le batterie mentre queste sono inserite nel prodotto. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai il portabatterie.

NL

Belangrijke informatie over batterijen

Gebruik nooit verschillende soorten of een combinatie van oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd. Verwijder de batterijen altijd als je het product lange tijd niet wilt gebruiken of als batterijen leeg zijn. Gebruik nooit beschadigde batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type of een overeenkomstig type. Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting. Oplaadbare batterijen moeten in een voor dit doel bestemde oplader en onder toezicht van een volwassene opnieuw worden opgeladen. Oplaadbare batterijen kunnen niet worden opgeladen terwijl ze zich nog in het product bevinden en dit mag ook nooit worden geprobeerd. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen opnieuw op te laden. Laat de batterijhouder nooit kortsluiten.

ES

Información importante acerca de las pilas

No use pilas de diferentes tipos ni pilas nuevas y antiguas para alimentar el producto. Extraiga las pilas del producto si este va a permanecer sin uso durante un período prolongado de tiempo o aquellas se han agotado. No use pilas dañadas. Use sólo pilas del tipo recomendado u otro equivalente. Inserte las pilas de modo que los polos queden situados en las posiciones correctas. La carga de pilas recargables debe tener lugar empleando un cargador apropiado y bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables no se pueden cargar mientras permanecen insertadas en el producto; no intente hacerlo. No trate de cargar pilas no recargables. No cortocircuite el compartimento de las pilas.

DA

Vigtige oplysninger om batterier

Brug aldrig forskellige batterityper sammen eller en kombination af gamle og nye batterier. Fjern altid batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i lang tid, eller hvis batterierne er flade. Brug aldrig beskadigede batterier. Brug kun den anbefalede type batterier eller en tilsvarende type. Sæt batterierne i, så polerne vender den rigtige vej. Genopladelige batterier skal oplades i den rigtige batterioplader. Batterierne skal sættes i opladeren under opsyn af en voksen. Batterierne kan ikke oplades, mens de stadig sidder i produktet, og man må aldrig forsøge at gøre det. Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Kortslut aldrig batteriholderen.

IS

Mikilvægar upplýsingar um rafhlöður

Aldrei skal nota mismunandi gerðir rafhlaðna samtímis, né nýjar og eldri rafhlöður samtímis. Ef ekki á að nota tækið í lengri tíma eða ef rafhlöðurnar eru orðnar tómar skal fjarlægja rafhlöðurnar. Aldrei skal nota rafhlöður sem hafa skemmst. Aðeins skal nota rafhlöður af þeirri gerð sem mælt er með, eða samsvarandi gerð. Setja skal rafhlöðurnar í þannig að +- og -skaut þeirra snúi rétt. Endurhlaðanlegar rafhlöður skal endurhlaða með réttu hleðslutæki undir eftirliti fullorðinna. Rafhlöður er ekki hægt að endurhlaða á meðan þær eru enn í vörunni og það má aldrei reyna að gera það. Aldrei skal reyna að endurhlaða rafhlöður sem ekki eru endurhlaðan -legar. Aldrei ætti að valda skammhlaupi í rafhlöðuhólfinu.

FI
Tärkeää tietoa paristoista
Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja yhdessä. Älä myöskään käytä samassa laitteessa sekä vanhoja että uusia paristoja. Poista paristot tuotteesta aina, kun se on pitemmän aikaa käyttämättä, tai kun paristot ovat tyhjentyneet. Älä koskaan käytä viallisia paristoja. Käytä vain tuotteessa suositeltuja tai vastaavantyyppisiä paristoja. Aseta paristot siten, että navat osoittavat oikeaan suuntaan. Ladattavat paristot on ladattava oikeanlaisella laturilla aikuisen valvonnassa. Ne on poistettava tuotteesta lataamisen ajaksi. Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi. Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston kosketinten välillä.

SV
Viktig information om batterier
Använd aldrig olika sorters batterier samtidigt, och inte heller en kombination av gamla och nya batterier. Ta alltid ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid eller om batterierna är slut. Använd aldrig skadade batterier. Använd bara batterier av den typ som rekommenderas, eller av en motsvarande typ. Sätt i batterierna så att polerna hamnar i rätt läge. Laddningsbara batterier måste laddas med rätt slags batteriladdare och under en vuxens överinseende. Du kan inte ladda batterierna medan de fortfarande sitter i produkten, och du får heller aldrig försöka göra det. Försök aldrig ladda icke laddningsbara batterier. Kortslut aldrig batteriutrymmets kontaktytor.

NO
Viktig informasjon om batterier
Bruk aldri ulike typer batterier sammen og heller aldri gamle og nye batterier sammen. Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, eller hvis batteriene er brukt opp. Bruk aldri skadde batterier. Bruk kun anbefalt type batterier eller tilsvarende type. Sett inn batteriene med polene vendt riktig vei. Oppladbare batterier skal lades opp med riktig batterilader, under overoppsyn av en voksen. Det er ikke mulig å lade opp batteriene mens de fremdeles er i produktet, og du må aldri forsøke å gjøre det. Forsøk aldri å lade opp ikke-oppladbare batterier. Kortslutt aldri batteriholderen.

PT
Guardar este folheto por conter informações importantes.

Informação importante sobre as pilhas
Nunca use diferentes tipos de pilhas em simultâneo, ou uma combinação de pilhas usadas e novas. Retire sempre as pilhas se o produto não for usado durante muito tempo ou se as pilhas já não tiverem carga. Nunca use pilhas danificadas. Use apenas pilhas do tipo recomendado ou de um tipo correspondente. Insira as pilhas de forma a que os pólos fiquem corretamente posicionados. As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas com o carregador de pilhas correto e sob a supervisão de um adulto. Não pode recarregar as pilhas enquanto as mesmas se encontram colocadas no produto e nunca deve tentar fazê-lo. Nunca tente recarregar pilhas não recarregáveis. Nunca deixe o compartimento das pilhas entrar em curto-circuito.

EL
Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί και μην συνδυάζετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για αρκετό καιρό ή αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν φθορές. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου ή κάποιου αντίστοιχου τύπου. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους πόλους στη σωστή θέση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται χρησιμοποιώντας το σωστό φορτιστή μπαταριών υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Δεν μπορείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες όταν αυτές βρίσκονται μέσα στο προϊόν και δεν πρέπει ποτέ να δοκιμάσετε κάτι τέτοιο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε τη θήκη των μπαταριών.

JA
電池取扱いに関する重要事項
異なるタイプの電池や古い電池を混ぜて使用しないでください。商品を長時間使用しないときや電池が切れたときは、電池を必ず取り外してください。不具合のある電池は 絶対に使用しないでください。推奨されているタイプまたは対応しているタイプの電池を必ず使用してください。電極を確認して電池を正しい向きに入れてください。充電式電池は、保護者に見てもらった上で適切な充電器を使って充電してください。電池を商品の中にいれたまま充電することは絶対に避けてください。充電式ではない電池は絶対に充電しないでください。電池ホルダをショートさせないでください。

ZH
该包装含重要信息应保留。

关于电池的重要信息
请勿同时使用不同类型的电池，或把新旧程度不同的电池混合使用。如果产品将有很长时间不会使用，或者电池已经没电，请注意取出电池。切勿使用已破损的电池。务必仅使用推荐类型或兼容类型的电池。装入电池时请注意正负极。如果使用充电电池，务必在成人监护下使用正确的电池充电器进行充电。电池仍在产品中时不可进行充电，请勿强行尝试充电。请勿尝试给非充电电池充电。切勿对电池仓进行短路连接。

KO
배터리 사용 시 주의사항
다른 종류의 배터리를 함께 사용하거나, 새 전지와 오래된 전지를 혼용하지 마세요. 배터리가 방전되었거나 장기간 제품을 작동하지 않을 때에는 반드시 배터리를 분리하세요. 파손된 배터리는 사용하지 마세요. 레고에서 권장하는 유형의 배터리만 사용하세요. 양극과 음극의 위치를 잘 맞춰서 넣으세요. 어른의 감독에 따라 지정된 충전기에 충전지를 충전해야 합니다. 충전지를 제품에 넣은 상태로 충전하면 안 됩니다. 일반 배터리는 충전해서 사용할 수 없습니다. 배터리 홀더의 접촉부에 배터리를 정확히 끼워서 사용하세요.

RU

Необходимая информация об элементах питания

Ни в коем случае не используйте одновременно элементы питания различных типов, а также элементы питания с разным сроком годности. В обязательном порядке вынимайте элементы питания из терминалов в случае, если вы не пользуетесь прибором в течение долгого времени, либо в случае, если в элементах питания закончился заряд. Ни в коем случае не используйте поврежденные элементы питания. Используйте только рекомендуемые элементы питания либо элементы питания соответствующего типа. Установите элементы питания, соблюдая указанную полярность. Аккумуляторные элементы питания должны подзаряжаться в соответствующем зарядном устройстве под наблюдением взрослого. Ни в коем случае не пытайтесь подзаряжать элементы питания, находящиеся в приборе. Ни в коем случае не пытайтесь подзаряжать неперезаряжаемые элементы питания. Ни в коем случае не пытайтесь замкнуть полюса в устройстве для элементов питания.

PL

Ważne informacje dotyczące baterii

Nigdy nie należy stosować razem różnych rodzajów baterii ani stosować równocześnie starych i nowych baterii. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie się wyczerpały, należy wyjąć baterie. Nigdy nie należy stosować uszkodzonych baterii. Należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj baterii lub rodzaj mu odpowiadający. Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na właściwe położenie biegunów. Baterie akumulatorowe należy ładować w odpowiedniej ładowarce pod nadzorem osoby dorosłej. Nie można naładować baterii bez wyjęcia ich z produktu i nigdy nie należy tego próbować. Nigdy nie należy próbować ładowania baterii jednorazowych. Nigdy nie należy doprowadzać do zwarcia w gnieździe baterii.

CZ

Důležitá informace o bateriích

Nikdy nepoužívejte najednou různé typy baterií nebo kombinaci starých a nových baterií. Nebude-li se výrobek delší dobu používat nebo jsou-li baterie vybité, vždy je vyjměte z výrobku. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Používejte pouze doporučené nebo odpovídající typy baterií. Baterie instalujte se správnou orientací pólů. Nabíjitelné baterie musí být nabity ve vhodné nabíječce pod dohledem dospělé osoby. Nabíjitelné baterie nelze nabíjet, jsou-li umístěny ve výrobku, a nesmíte se o to ani pokoušet. Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou nabíjitelné. Nikdy nezkratujte kontakty v prostoru pro baterie.

SK

Dôležitá informácia o batériách

Nikdy nepoužívajte naraz odlišné typy batérií ani nekombinujte staré batérie s novými. Batérie vždy vyberte, ak sa výrobok nebude dlhšie používať, alebo ak sa batérie vybili. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Používajte jen odporúčané alebo zodpovedajúce typy batérií. Batérie vkladajte so správnou orientáciou pólov. Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať vo vhodnej nabíjačke pod dozorom dospelej osoby. Nabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať, ak sú umiestnené vo výrobku, a nesmiete sa o to ani pokúšať. Nikdy sa nesnažte nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné. Nikdy neskratuje kontakty v priestore pre batérie.

HU

Fontos tudnivalók az elemekről

Soha ne használjon különböző típusú elemeket, illetve ne használjon vegyesen új és használt elemeket. Mindig távolítsa el az elemeket, ha a készüléket előre láthatóan hosszabb ideig nem fogják használni, vagy ha az elemek lemerültek. Soha ne használjon megrongálódott elemeket. Csak az ajánlott típusú, vagy annak megfelelő elemet használjon. Az elemeket helyesen helyezze be, a polaritásuknak megfelelően. Az akkumulátorokat csak a megfelelő akkumulátor- töltővel szabad feltölteni, felnőtt felügyelete mellett. Az akkumulá- torokat nem lehet feltölteni, ha azok a készülékben vannak. Ezt meg sem szabad próbálni. Soha ne próbálja meg feltölteni a nem tölthető elemeket. Soha ne hozzon létre rövidzárlatot az elemtartó kivezetésein.

UA

Необхідна інформація про батарейки

Ніколи не використовуйте одночасно батарейки різних типів або батарейки з різним терміном придатності. Обов'язково вилучайте батарейки з приладу, якщо довго не користуєтесь ним, або якщо в батарейках вже скінчився заряд. Ніколи не використовуйте пошкоджені батарейки. Використовуйте батарейки лише рекомендованого або відповідного типу. Вставляйте батарейки, враховуючи задану полярність. Акумуляторні батарейки повинні заряджатись у відповідному зарядному приладі під наглядом дорослого. В будь-якому випадку не намагайтеся підзарядити батарейки, що знаходяться в приладі. В будь-якому випадку не намагайтеся підзарядити батарейки, що не підлягають підзарядці. В будь-якому випадку не намагайтеся зробити коротке замикання в приладі для батарей.

HR

Važne obavijesti o bateriji

Nikada nemoj koristiti različite vrste baterija zajedno, isto tako ni kombinaciju starih i novih baterija. Uvijek izvadi baterije ako dugo nećeš koristiti proizvod ili ako su one potrošene. Nikada nemoj koristiti oštećene baterije. Koristi samo preporučenu vrstu ili odgovarajuću vrstu baterija. Umetni baterije pazeći da dobro okreneš polove. Akumulatorske se baterije moraju puniti uz pomoć propisanog punjača i uz nadzor odrasle osobe. Baterije se ne smiju puniti dok su još u proizvodu i to nikada nemoj pokušavati. Nikada ne pokušavaj puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje. Nikada ne izazivaj kratki spoj u držaču baterija.

SR
Важне информације о батеријама
Никада не користите различите типове батерија заједно нити комбинацију старих и нових батерија. Увек извадите батерије уколико производ нећете дуже време користити или уколико су батерије празне. Никада не користите оштећене батерије. Употребљавајте само препоручени тип батерија или одговарајућу замену. Ставите батерије тако да су полови правилно позиционисани. Батерије на пуњење се морају пунити одговарајућим пуњачем под надзором одраслог лица. Није могуће пунити батерије док су у производу и никад не покушавајте да радите то. Никада не покушавајте да пуните батерије које не могу да се пуне. Никада не изазивајте кратак спој у кућишту за батерије.

MK
Важни информации за батериите
Никогаш не користете различни типови батерии заедно или комбинација од стари и нови батерии. Секогаш отстранувајте ги батериите доколку не го користите производот подолго време или доколку се потрошиле. Никогаш не користете оштетени батерии. Користете ги само препорачаните батерии или батерии од соодветен тип. Вметнете ги батериите така што точно ќе ги наместите половите. Батериите на полнење мора да се полнат со соодветниот полнач под надзор на возрасно лице. Не може да ги полните батериите додека сè уште се наоѓаат во производот и никогаш не смеете да го правите тоа. Никогаш не обидувајте се да ги полните батериите за еднократна употреба. Никогаш не предизвикувајте краток спој на држачот за батерии.

SL
Pomembne informacije o baterijah
Nikoli ne uporabljajte skupaj različnih baterij ali kombinacije starih in novih baterij. Vedno odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali ali če so iztrošene. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih baterij. Uporabljajte le baterije priporočenega ali ustreznega tipa. Baterije vstavite tako, da so njihovi poli pravilno obrnjeni. Akumulatorske baterije je treba polniti s pravim polnilnikom pod nadzorom odrasle osebe. Akumulatorskih baterij ni mogoče polniti, dokler so še v izdelku. Tega tudi ne smete poskušati. Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso akumulatorske. Pazite, da ležišč za baterije ne boste spravili v kratek stik.

RO
Informaţii importante despre baterii
Nu folosiţi niciodată împreună tipuri diferite de baterii, sau o combinaţie de baterii vechi şi noi. Îndepărtaţi întotdeauna bateriile dacă produsul nu este folosit timp îndelungat sau dacă bateriile s-au epuizat. Nu folosiţi niciodată baterii deteriorate. Folosiţi numai baterii de tipul recomandat, sau un tip corespunzător. Introduceţi bateriile astfel ca polii să fie poziţionaţi corect. Bateriile reîncărcabile trebuie reîncărcate utilizând încărcătorul corect sub supravegherea unui adult. Nu puteţi reîncărca bateriile în timp ce acestea sunt încă în produs, şi niciodată nu trebuie să încercaţi să faceţi acest lucru. Nu încercaţi niciodată să reîncărcaţi baterii nereîncărcabile. Nu scurtcircuitaţi niciodată suportul bateriei.

BG
Важна информация за батериите
Никога не използвайте едновременно различни типове батерии или комбинация от стари и нови батерии. Винаги изваждайте батериите, ако изделието няма да се използва продължително време или ако батериите са се изтощили. Никога не използвайте повредени батерии. Използвайте само батерии от препоръчвания тип или съответстващ на него тип. Поставяйте батериите така, че полюсите да са разположени правилно. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат с подходящо зареждащо устройство под надзора на възрастни. Батериите не могат да се зареждат, докато са поставени в изделието, затова никога не опитвайте да правите това. Никога не опитвайте да зареждате батерии, които не са акумулаторни. Никога не свързвайте на късо контактите на отделението за батериите.

LV
Saglabājiet šo brošūru, jo tajā ir sniegta svarīga informācija.

Svarīga informācija par baterijām
Nekad vienlaikus nelietojiet dažādu tipu, kā arī vecas un jaunas baterijas. Vienmēr izņemiet baterijas, ja tās ir izlādējušās vai ja produkts ilgāku laiku netiek lietots. Nekad nelietojiet bojātas baterijas. Lietojiet tikai ieteicamā tipa vai atbilstoša tipa baterijas. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizu polaritāti. Uzlādējamu bateriju lādēšanai izmantojiet atbilstošo bateriju lādētāju; uzlāde jāveic pieaugušo uzraudzībā. Baterijas nevar uzlādēt un nekad nedrīkst mēģināt uzlādēt, kamēr tās ievietotas produktā. Nekad nemēģiniet uzlādēt baterijas, kas nav uzlādējamas. Nepieļaujiet īssavienojumu bateriju nodalījumā.

ET
Oluline teave patareide kohta
Ära kunagi kasuta koos erinevat tüüpi patareisid, samuti vanu ja uusi patareisid. Kui mänguasja ei kasutata pika aja jooksul, võta patarei sellest välja. Ära kunagi kasuta kahjustatud patareisid. Kasuta ainult ettenähtud tüüpi või nendega samaväärseid patareisid. Pane patareid mänguasja sisse nii, et pluss- ja miinusklemmi asend oleks õige. Akusid tuleb laadida ainult neile ettenähtud akulaadija abil täiskasvanu järelvalve all. Akusid ei saa laadida sel ajal, kui need on mänguasja sees. Ära kunagi püüa nii teha. Ära kunagi proovi akulaadijaga laadida tavalisi patareisid. Patareipesa klemmide vahel ei tohi tekkida lühist.

LT

Svarbi informacija apie elementus

Vienu metu nenaudokite skirtingų elementų, taip pat su naujais elementais nenaudokite senų. Jei nenaudosite gaminio ilgesnį laiką arba jei elementai išseko, visuomet išimkite juos iš gaminio. Niekada nenaudokite pažeistų elementų. Naudokite tik rekomenduojamo arba atitinkamo tipo elementus. Elementus dėkite atsižvelgdami į jų poliškumą. Elementus galima įkrauti tik tinkamu krovikliu ir prižiūrint suaugusiesiems. Jokiu būdu negalima, ir niekuomet nebandykite, įkrauti elementų neišėmus jų iš gaminio. Niekada nebandykite įkrauti vienkartinių elementų. Saugokitės, kad elementų įdėkle nesukeltumėte trumpojo jungimo.

TR

Piller hakkında önemli bilgiler

Hiçbir zaman farklı tipte pilleri ya da eski pillerle yeni pilleri bir arada kullanmayın. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa ya da piller bitmişse, pilleri ürünün içinden çıkarın. Hiçbir zaman zedelenmiş piller kullanmayın. Sadece önerilen tipte piller ya da bunların dengi olan piller kullanın. Pilleri kutupları doğru konumda olacak şekilde yerleştirin. Şarj edilebilen pilleri doğru pil şarj aletini kullanarak, bir yetişkinin denetiminde şarj edin. Şarj edilebilen pilleri, pil ürünün içindeyken şarj edemezsiniz bunu hiçbir zaman yapmaya çalışmayın. Hiçbir zaman, şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeye çalışmayın. Hiçbir zaman pil kutusuna kısa devre yaptırmayın.

AR

معلومات مهمة عن البطاريات

يُحظَر استخدام أنواع مختلفة من البطاريات معًا أو مزيج من البطاريات القديمة والجديدة. احرص دائمًا على نزع البطاريات في حال عدم استخدام المنتج لفترة طويلة أو إذا نفدت طاقة البطاريات. تجنب استخدام البطاريات التالفة. لا تستخدم إلا نوع البطاريات الموصى به أو نوع متماثل. قم بتركيب البطاريات بحيث تكون الأقطاب في موضعها الصحيح. يجب إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن باستخدام شاحن البطاريات المناسب وذلك تحت إشراف شخص بالغ. لا يمكنك إعادة شحن البطاريات وهي لا تزال داخل المنتج، ويجب ألا تجرب فعل ذلك. يُحظَر إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تجنب إحداث دائرة قصر في حامل البطارية.

ID

Informasi penting tentang baterai

Jangan gunakan baterai yang jenisnya berlainan, atau mencampur baterai lama dan baterai baru. Lepas baterai jika produk tidak akan digunakan untuk waktu lama atau jika baterai sudah lemah. Jangan gunakan baterai yang rusak. Gunakan jenis baterai yang dianjurkan atau yang sejenis. Masukkan baterai dengan posisi kutub yang tepat. Baterai isi ulang harus diisi ulang dengan charger baterai yang sesuai dan di bawah pengawasan orang dewasa. Anda tidak dapat mengisi ulang baterai saat masih terpasang di dalam produk, dan jangan pernah coba melakukannya. Jangan pernah coba mengisi ulang baterai biasa. Jangan pernah membuat arus pendek pada dudukan baterai.

MS

Maklumat penting tentang bateri

Jangan guna jenis bateri yang berbeza bersama-sama, atau gabungan bateri baharu dan lama. Tanggalkan bateri jika produk tidak akan digunakan untuk tempoh masa yang lama atau jika bateri telah kehabisan kuasa. Jangan guna bateri yang rosak. Hanya guna jenis bateri yang disyorkan, atau jenis yang berkaitan. Selitkan bateri supaya supaya paksi berada pada kedudukan yang betul. Bateri yang boleh dicaskan semula perlu dicas semula menggunakan pengecas bateri yang betul bawah pengawasan orang dewasa. Anda tidak boleh mengecas bateri semasa bateri masih berada pada produk, dan anda jangan cuba berbuat demikian. Jangan cuba untuk mengecas semula bateri yang tidak boleh dicaskan semula. Jangan pintas litar pemegang bateri.



EN	Protect the environment by not disposing of this product with your household waste (2012/19/EU). Check with your local authority for recycling advice and facilities.
DE	Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll (2012/19/EU). Informationen zu Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.
FR	Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers (Directive européenne 2012/19/UE). Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte.
IT	Proteggi l’ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici (2012/19/UE). Per consulenza sul riciclaggio dei rifiuti e le strutture di riciclaggio, rivolgersi alle proprie autorità locali.
NL	Bescherm het milieu: gooi dit product niet samen met het andere huisvuil weg (2012/19/EU). Raadpleeg de plaatselijke instanties voor locaties van milieustations en advies over hergebruik.
ES	Proteja el medio ambiente no deshaciéndose de este producto junto con sus residuos domésticos (2012/19/UE). Solicite a su autoridad local consejos e información sobre instalaciones de reciclado.
DA	Beskyt miljøet! Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet (2012/19/EU). Få vejledning om genbrug og genbrugsstationer hos din kommune.
IS	Stuðlið að verndun umhverfis með því að farga þessari vöru ekki með heimilissorpi (2012/19/ESB). Leitið upplýsinga um endurvinnslu- og förgunarstaði hjá staðaryfirvöldum.
FI	Tämä tuote on hävitettävä ympäristönsuojelun vuoksi asianmukaisesti talousjätteistä erillään (2012/19/EU). Tietoja keräyspisteiden sijainnista saa kunnan tai kaupungin teknisestä virastosta.
SV	Skydda miljön genom att inte kasta denna produkt bland ditt hushållsavfall (2012/19/EU). Kontakta din kommun för frågor om återvinning och miljöstationer.
NO	Beskytt miljøet. Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet (2012/19/EU). Kontakt kommunen for veiledning om gjenbruk og miljøstasjoner.
PT	Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico (2012/19/UE). Consulte as autoridades locais para informação sobre reciclagem e sistemas de recolha.
EL	Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2012/19/EE). Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με συμβουλές και εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
JA	環境保護のため、本製品は家庭ごみとは別に処分してください(2012/19/EU)。リサイクルに関する指示や施設については、お住まいの地方自治体にお問い合わせください。
ZH	注意保护环境，请勿将本产品与家庭垃圾一起丢弃处理(2012/19/EU)。请咨询您当地相关部门，了解回收设施与回收建议
KO	환경 보호를 위해 이 제품을 생활폐기물과 함께 버리지 마십시오(2012/19/EU). 재활용 방법 및 시설에 관한 사항은 현지 관계 당국에 문의하십시오.
RU	Защищайте окружающую среду, не утилизируйте этот продукт вместе с бытовым мусором (директива 2012/19/EU). Осведомитесь у местных органов власти о правилах вторичной переработки и утилизации таких отходов.
PL	Chroń środowisko — nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego (2012/19/EU). W celu uzyskania informacji dotyczących recyklingu i miejsc składowania zużytego sprzętu należy się skontaktować z lokalnymi władzami.
CZ	Nevyhazujte tento produkt do domácího odpadu, chraňte životní prostředí (2012/19/EU). Zjistěte si prosím u místních úřadů možnosti recyklace a dostupná zařízení.
SK	Nevyhadzujte tento produkt do domáceho odpadu, chráňte životné prostredie (2012/19/EU). Zistite si prosím na miestnych úradoch možnosti recyklácie a dostupné zariadenia.
HU	Környezetét óvja, ha ettől a terméktől nem a háztartási hulladékkal együtt válik meg (2012/19/EU). Érdeklődjék a lakóhelyéhez közel eső hatóságnál az újrahasznosítás módjáról és lehetőségeiről.
UA	Допоможіть захистити довкілля: не утилізуйте цей виріб разом із побутовим сміттям (2012/19/EU). Вказівки з утилізації та відомості про пункти прийому з’ясуйте в місцевих компетентних органів.
HR	Zaštitite okoliš tako da ovaj proizvod ne odložite u otpad zajedno s kućanskim otpadom (2012/19/EU). Od lokalnih vlasti zatražite savjet ili informacije o pogonima za recikliranje.



SR Заштитите животну средину тако што нећете одлагати овај производ са кућним отпадом (2012/19/EU). Обратите се локалној овлашћеној служби да бисте добили савете о рециклирању и сазнали о објектима за рециклажу.

MK Заштитете ја околината така што нема да се ослободите од производот со домашниот отпад (2012/19/ЕУ). Консултирајте се со локалните власти за да дознаете за советите и објектите за рециклирање.

SL Zaščitite okolje! Okolje varujte tako, da tega izdelka ne završete skupaj z gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). Pri krajevni upravi preverite, kakšne možnosti in kateri obrati za recikliranje obstajajo v vaši okolici.

RO Protejaţi mediul înconjurător şi nu vă debarasaţi de acest produs împreună cu deşeurile menajere (2012/19/UE). Consultaţi autorităţile locale pentru îndrumări şi facilităţi de reciclare.

BG Защитете околната среда и не изхвърляйте този продукт заедно с битовите си отпадъци (2012/19/ЕС). Свържете се с местните власти относно съвети и съоръжения за рециклиране.

LV Lai saudzētu vidi, neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Vērsieties vietējās varas iestādēs, lai noskaidrotu, kur un kā tas nododams pārstrādei.

ET Keskkonda saate kaitsta nii, et ei kõrvalda seda toodet koos olmejäätmetega (2012/19/EL). Nõuandeid toote taaskasutusse võtmise ja ümbertöötlemispunktide kohta saate asjaomaselt kohalikult asutuselt.

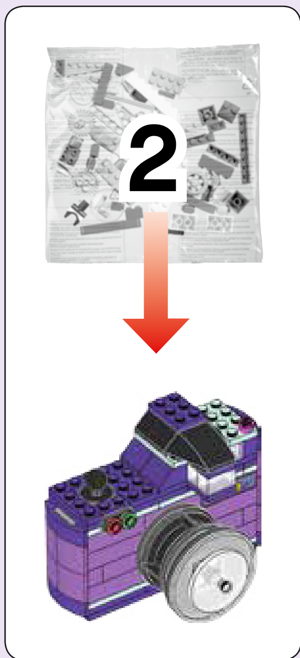
LT Saugokite aplinką: neišmeskite šio produkto su buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). Patarimų, kaip ir kur rūšiuoti šiukšles, teiraukitės vietos valdžios įstaigose.

TR Bu ürünü, evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun (2012/19/EU). Geri dönüşüm tavsiyeleri ve tesisler hakkında bilgi için yerel yönetimle iletişim kurun.

AR استشر السلطة المحلية للحصول على ساهم في حماية البيئة عن طريق عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية استشر السلطة المحلية للحصول على (2012/19/EU)

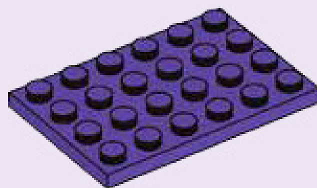
ID Jagalah lingkungan dengan tidak membuang produk ini bersama sampah rumah tangga Anda (2012/19/EU). Periksa peraturan pemerintah setempat tentang saran dan fasilitas daur ulang.

MS Lindungi persekitaran dengan tidak melupuskan produk ini bersama dengan sisa isi rumah anda (2012/19/EU).Rujuk pihak berkuasa tempatan anda bagi nasihat dan kemudahan kitar semula.



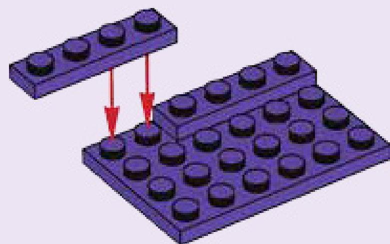


1



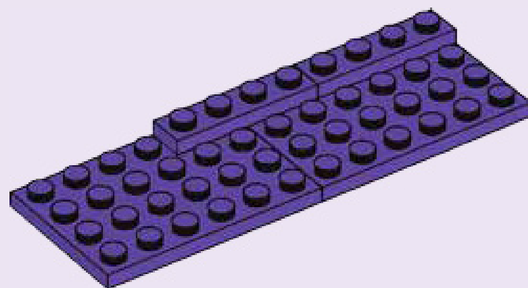

2x

2



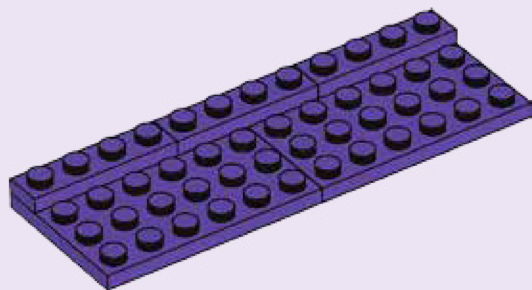

1x

3



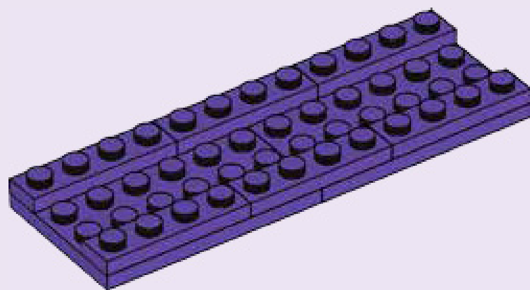

1x

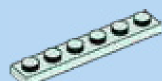
4



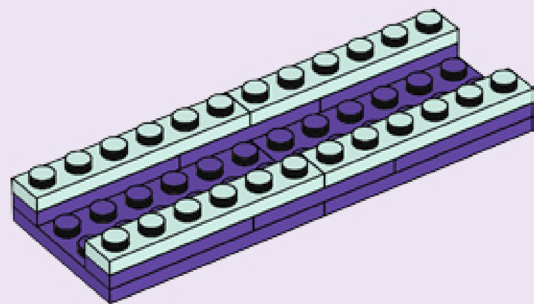

3x

5



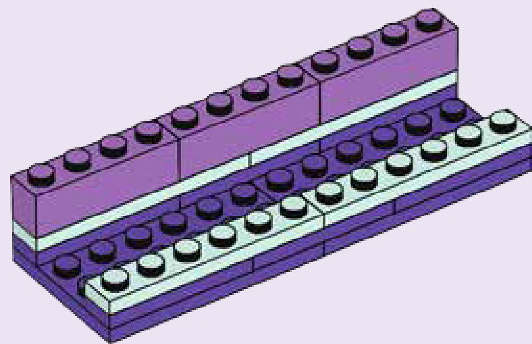


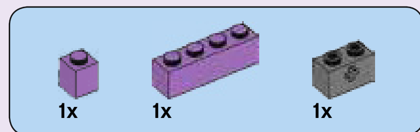
6



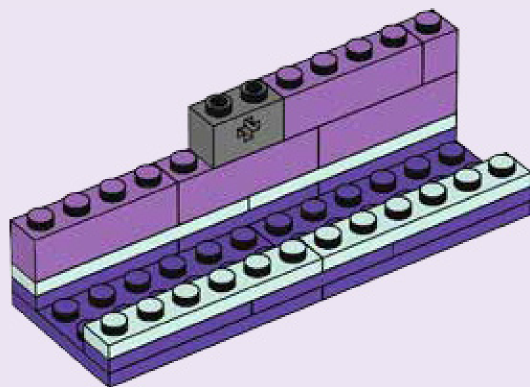


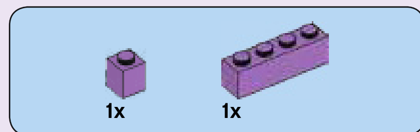
7



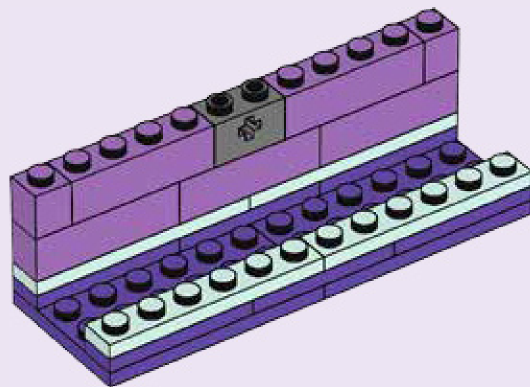


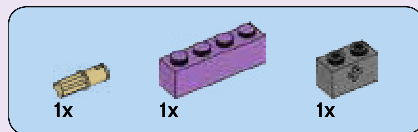
8



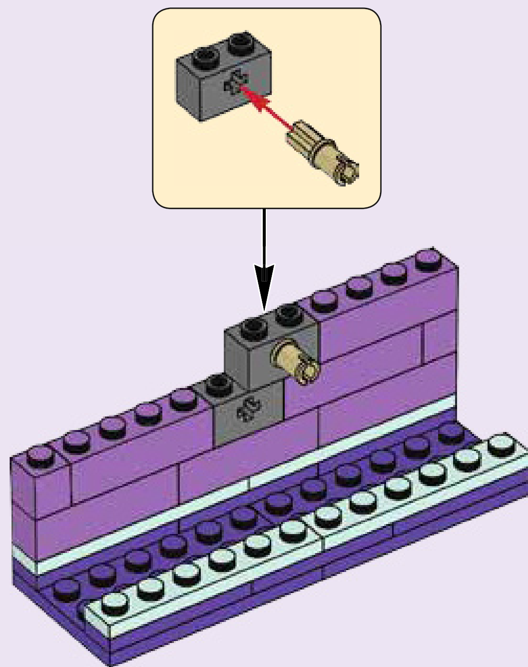


9





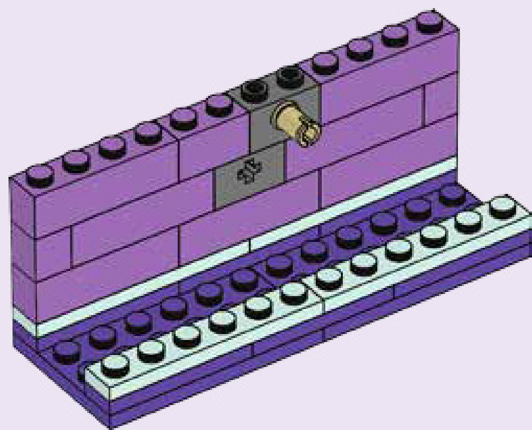
10

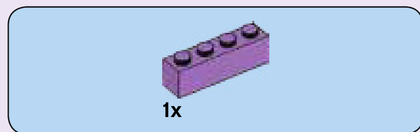



1x

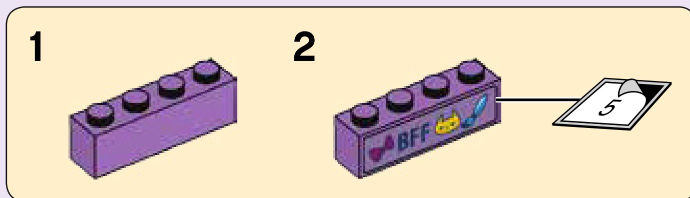

1x

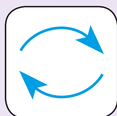
11

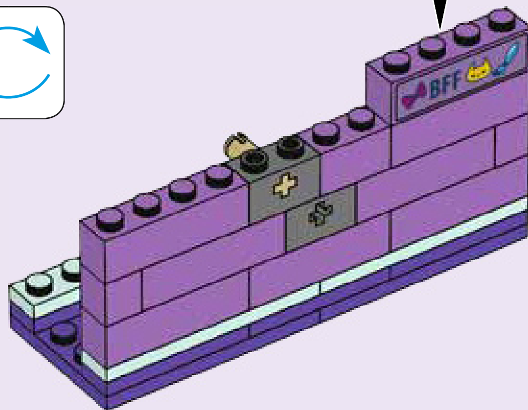


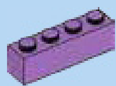


12

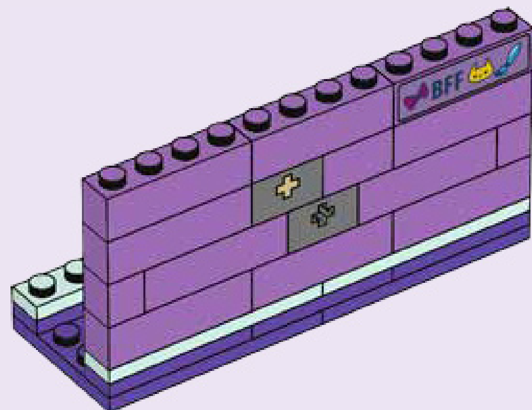






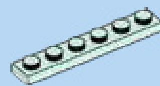

2x

13

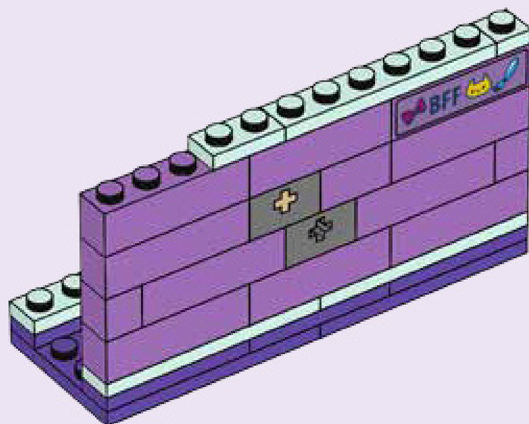



1x


1x


1x

14



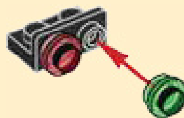
1x 1x 1x 1x

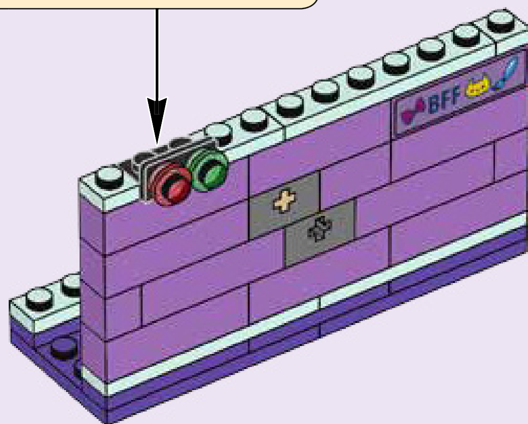
15

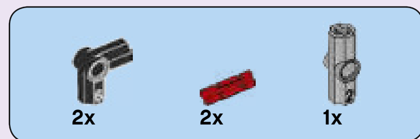
1



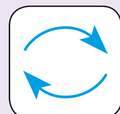
2

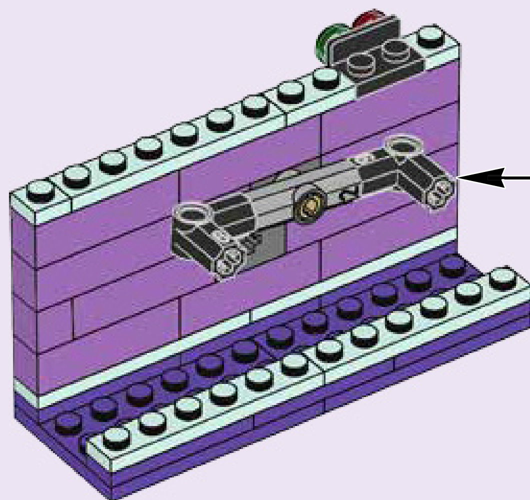


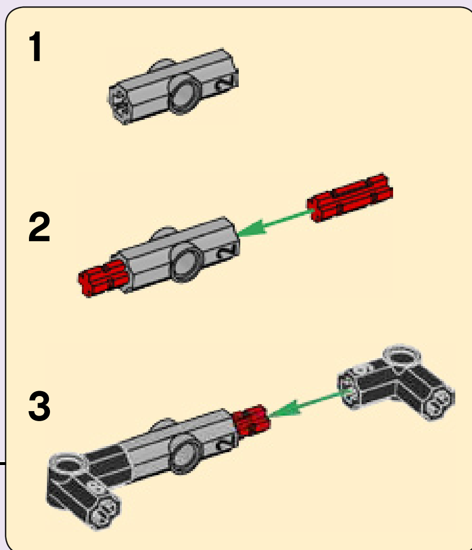


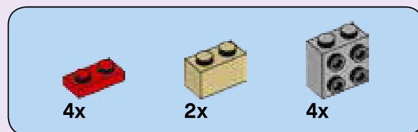


16

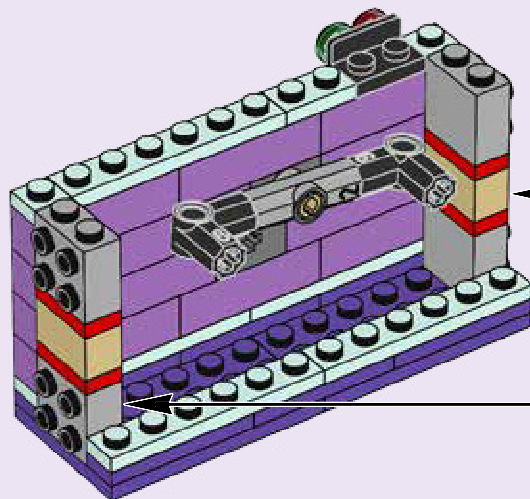


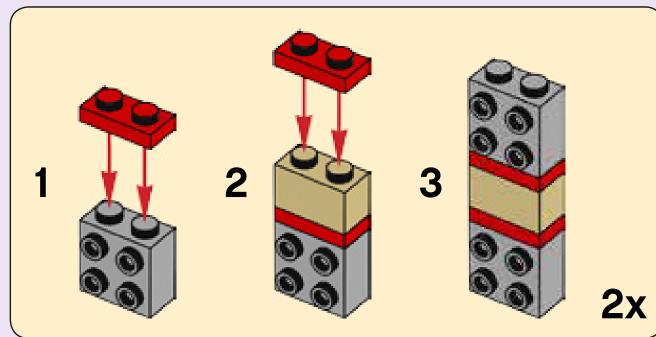






17

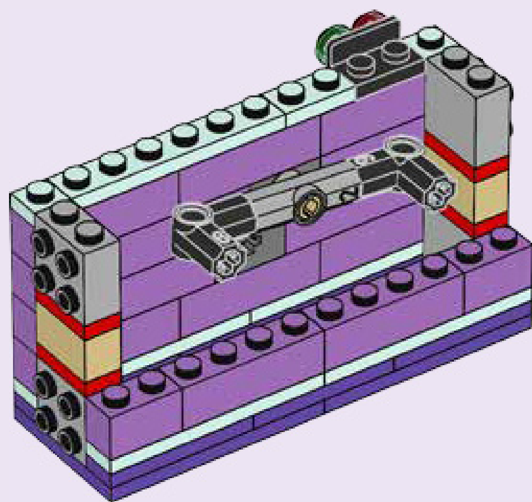





2x


2x

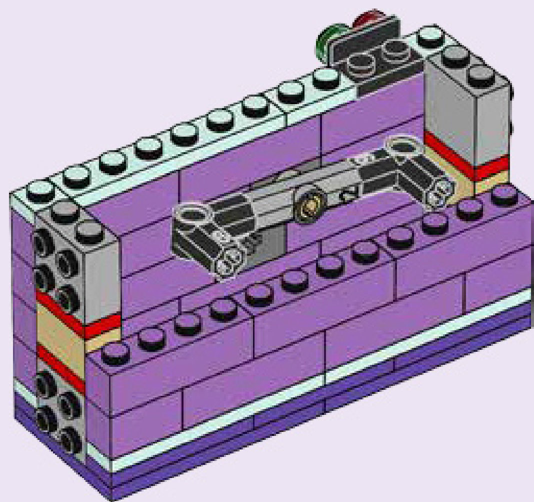
18



3x



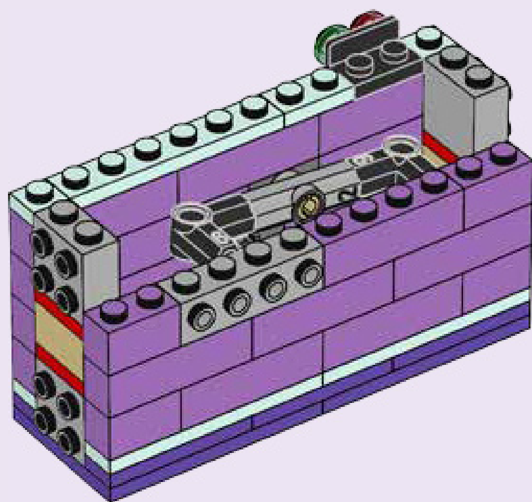
19

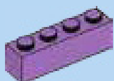


1x 2x 1x

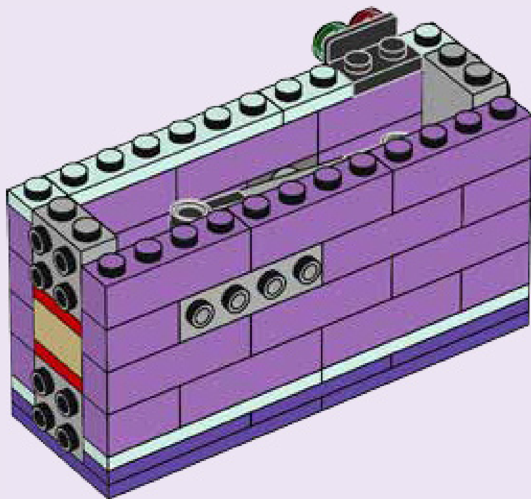


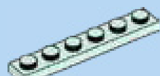
20




3x

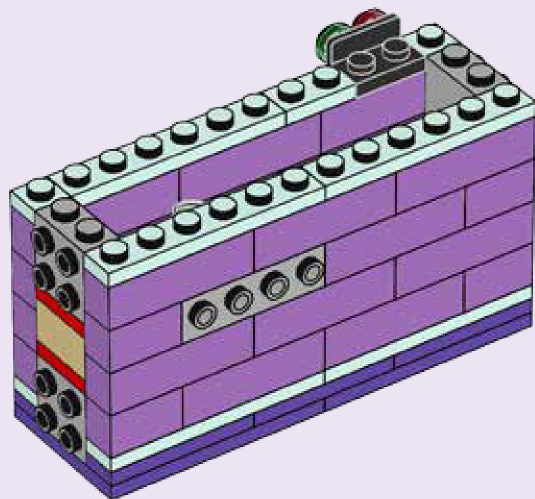
21





2x

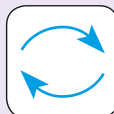
22

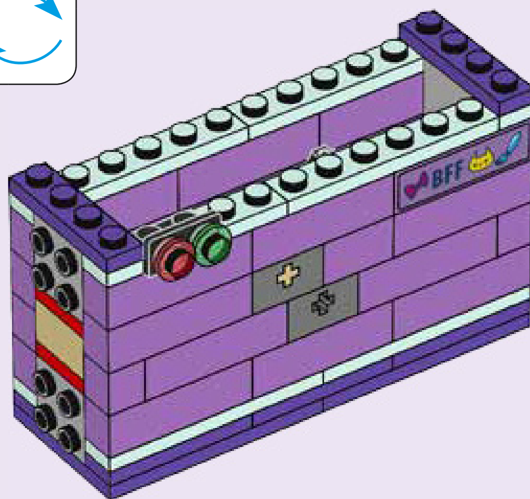


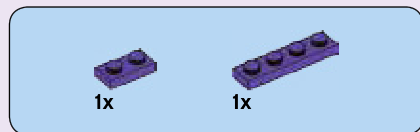


2x

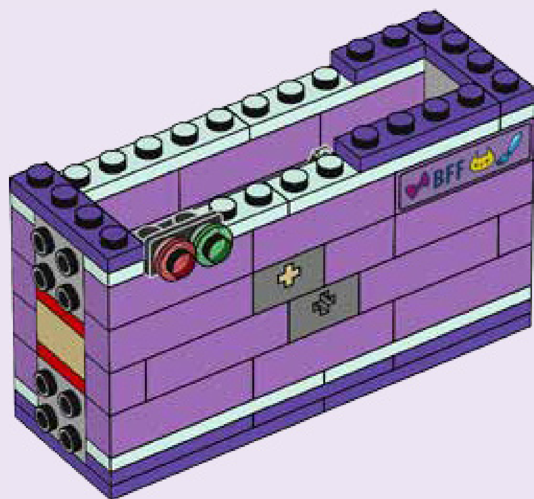
23





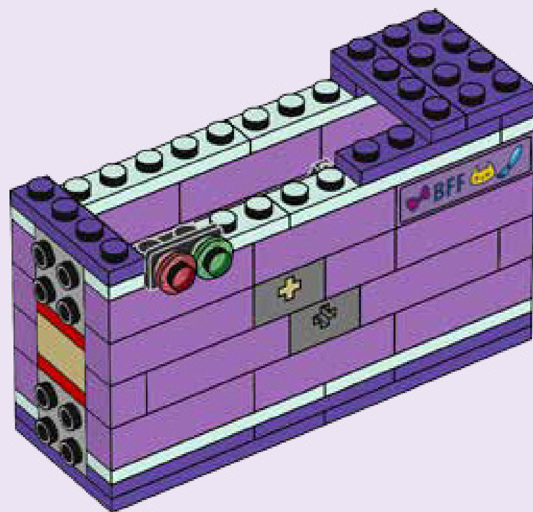


24



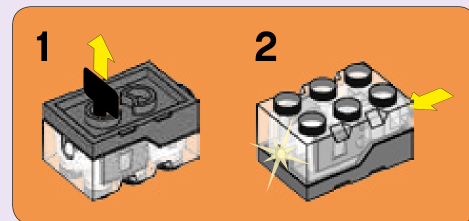


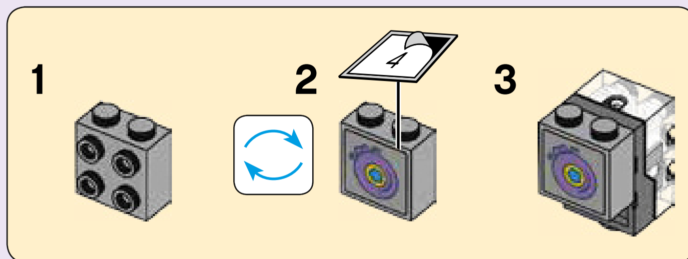
25

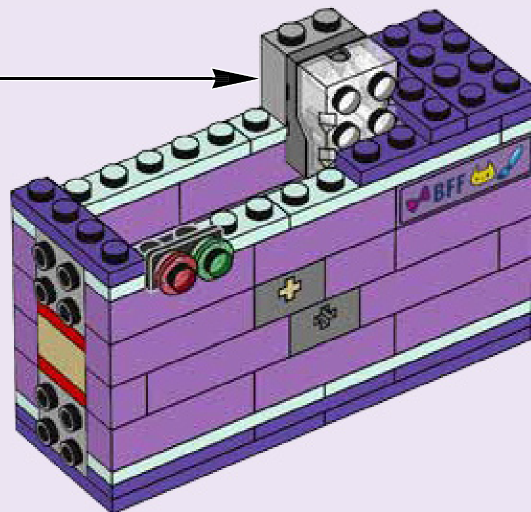




26

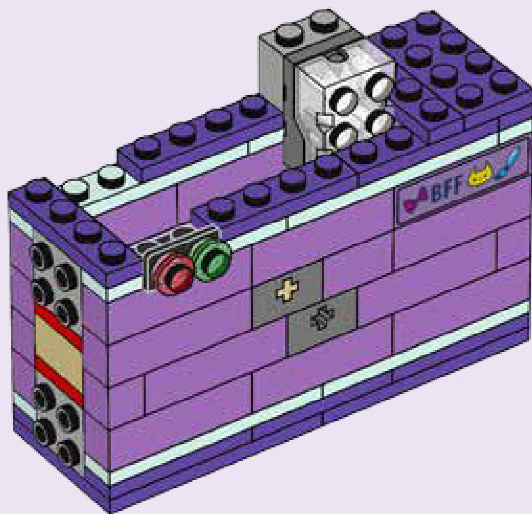


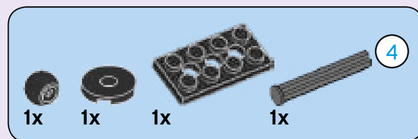





2x

27

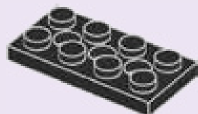






28

1



2

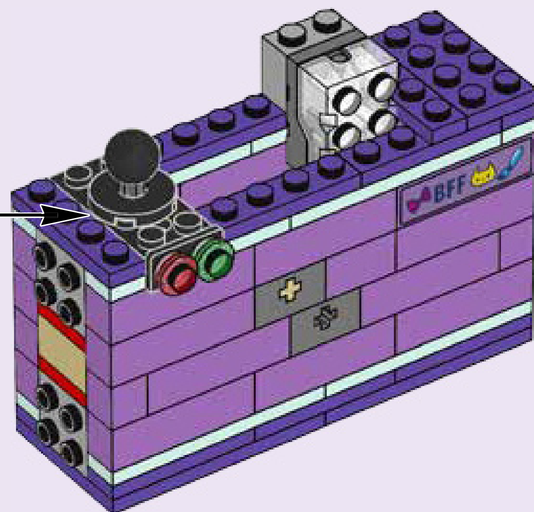


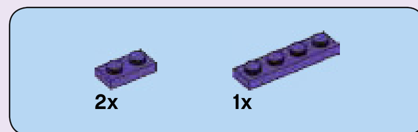
3



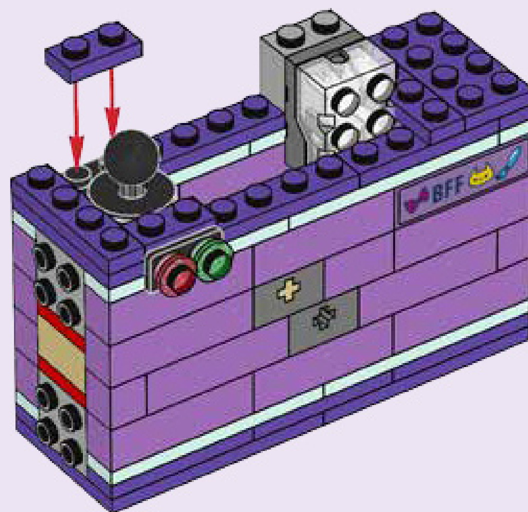
4

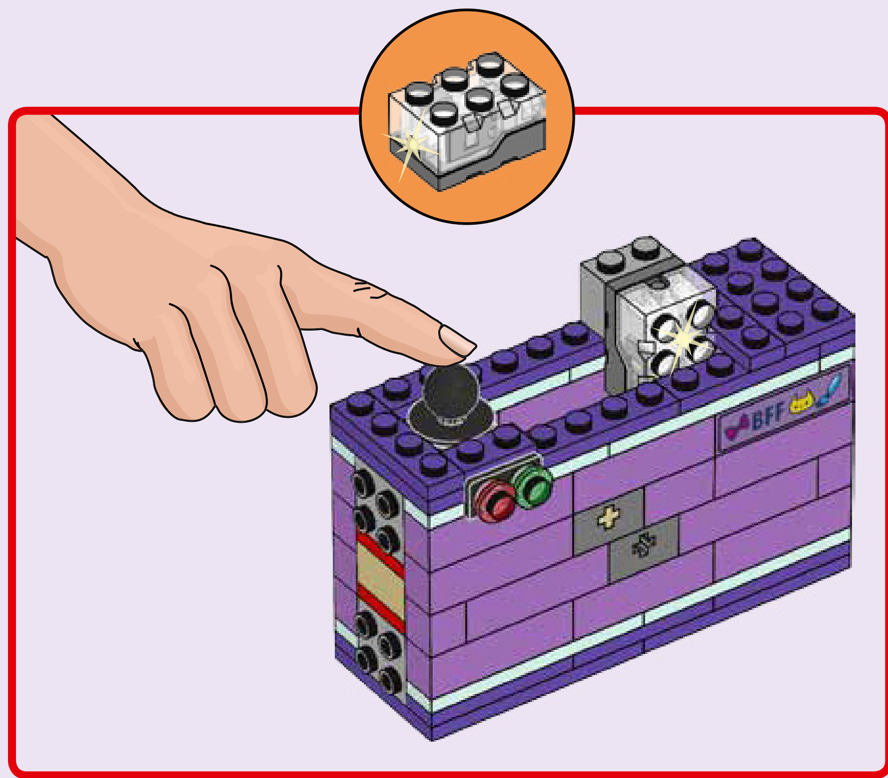






29

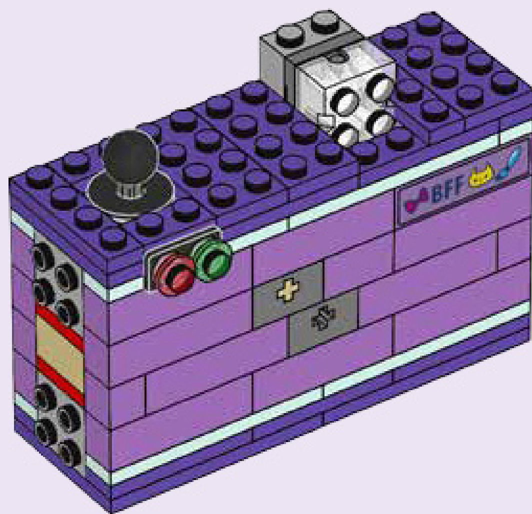



BFF



2x

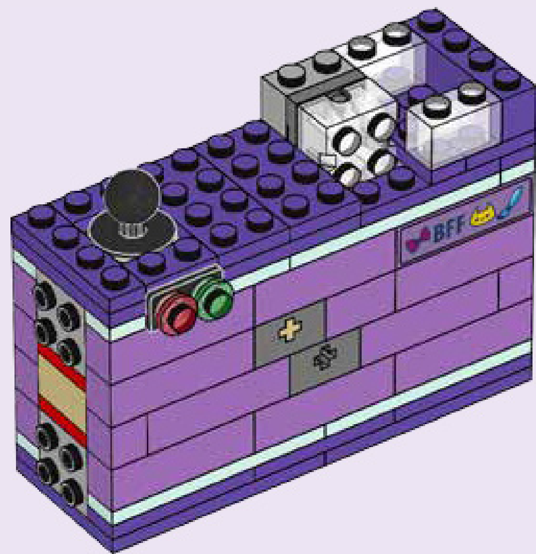
30




2x

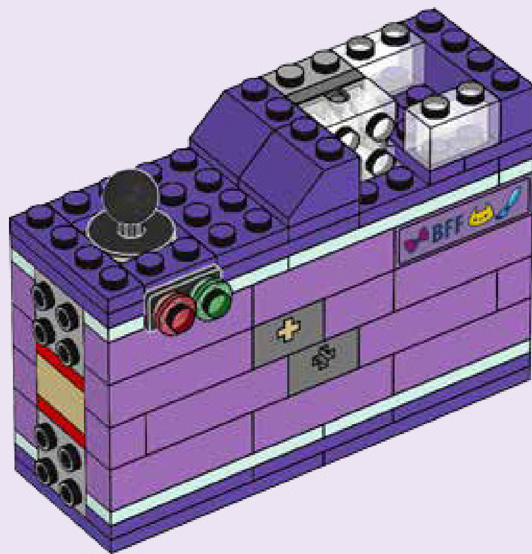
1x

31



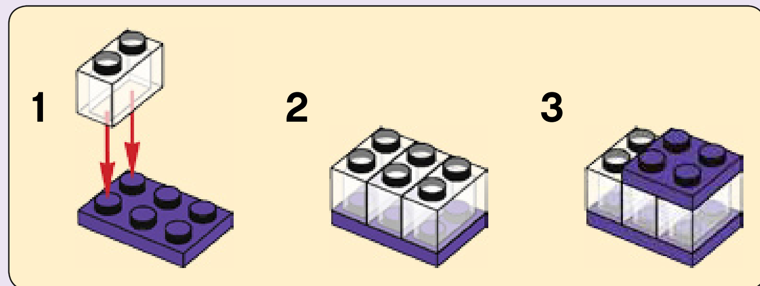

2x

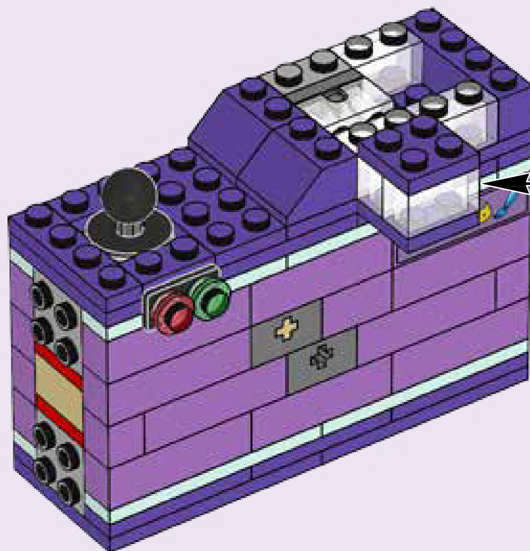
32





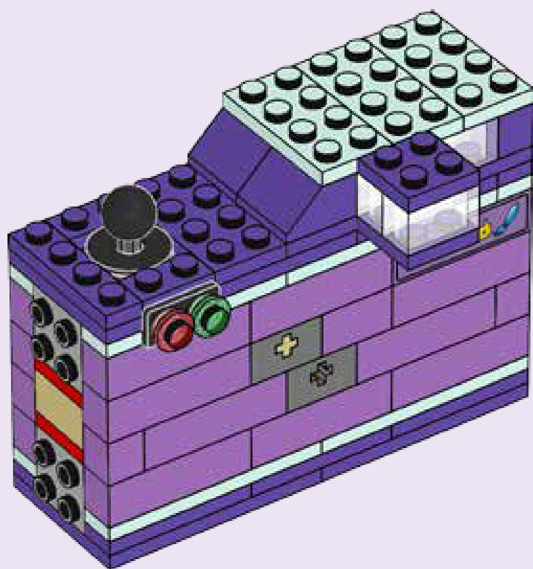
33






3x

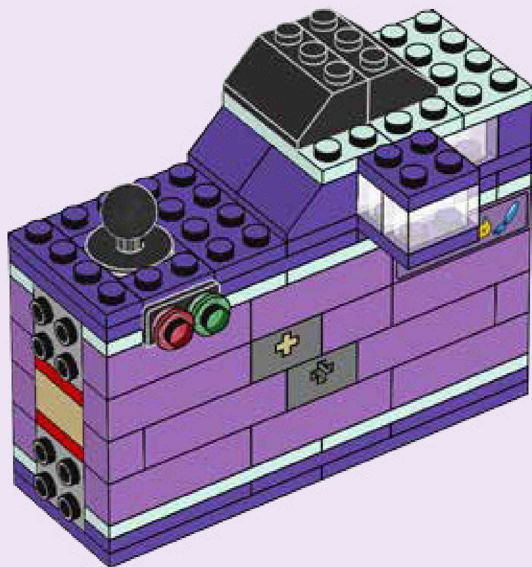
34





2x

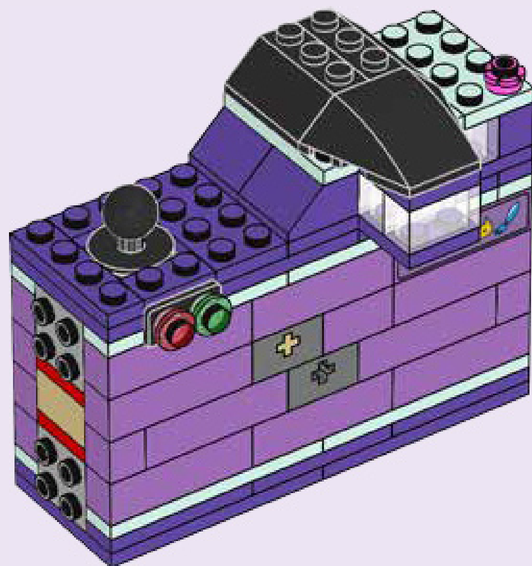
35




1x

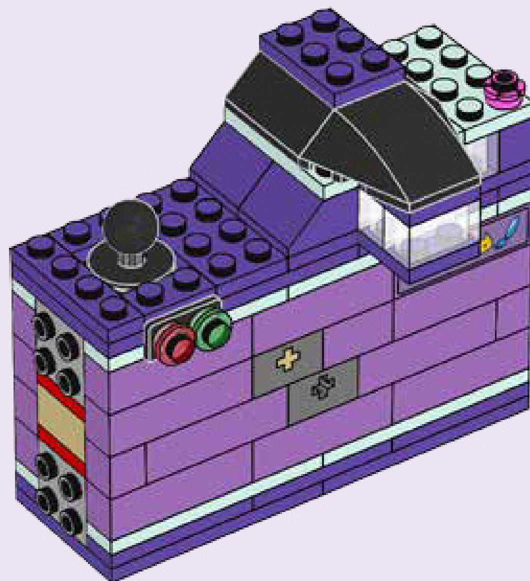
1x

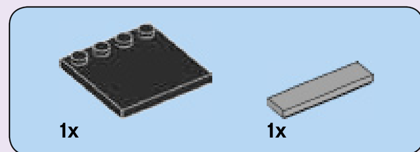
36




1x

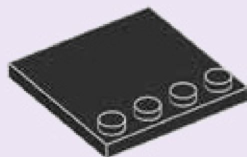
37



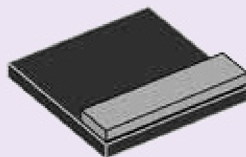


38

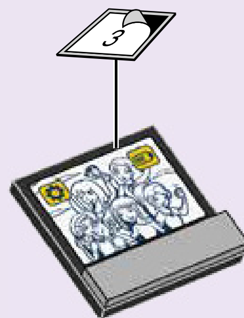
1



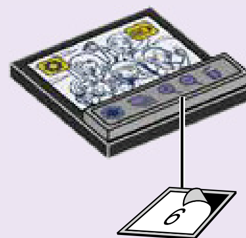
2

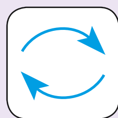


3

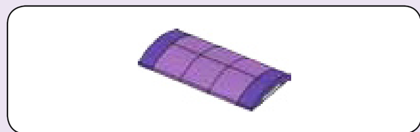


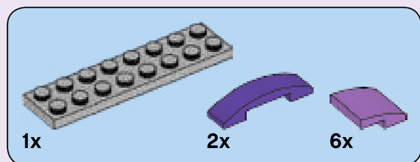
4





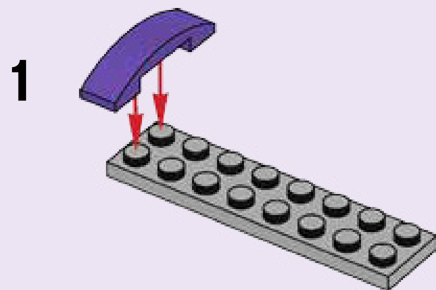




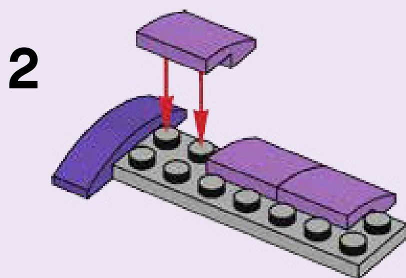


39

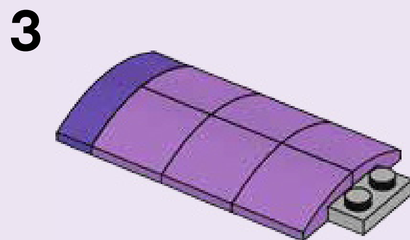
1



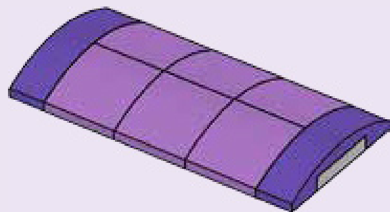
2

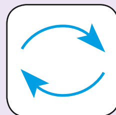


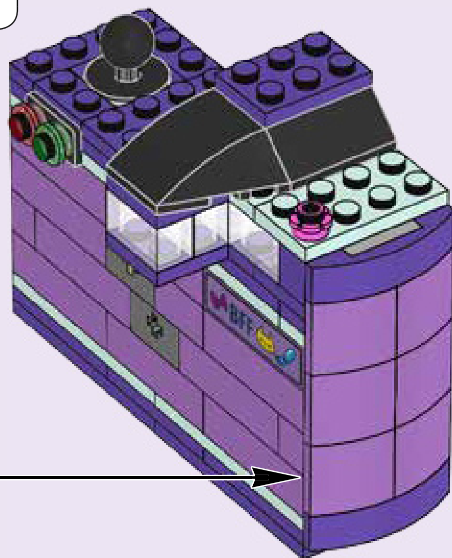
3



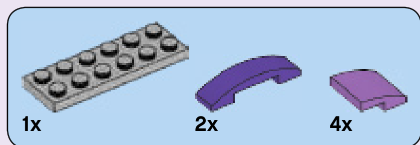
4





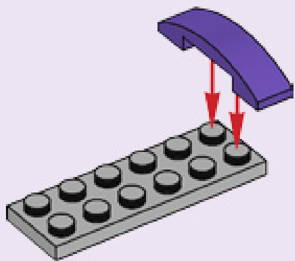




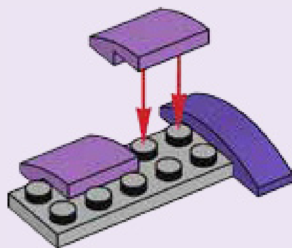


40

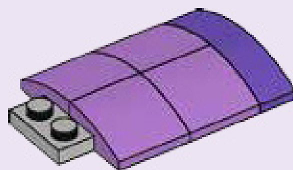
1



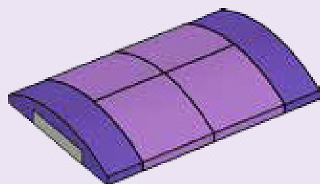
2

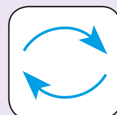


3

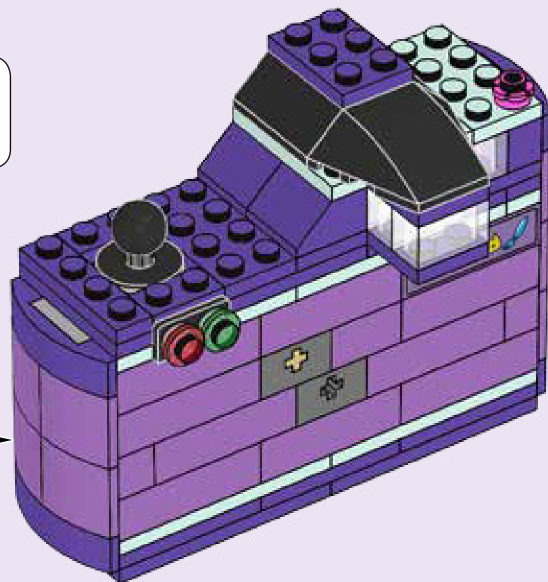


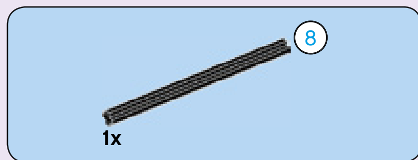
4

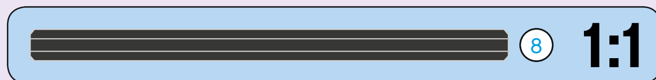




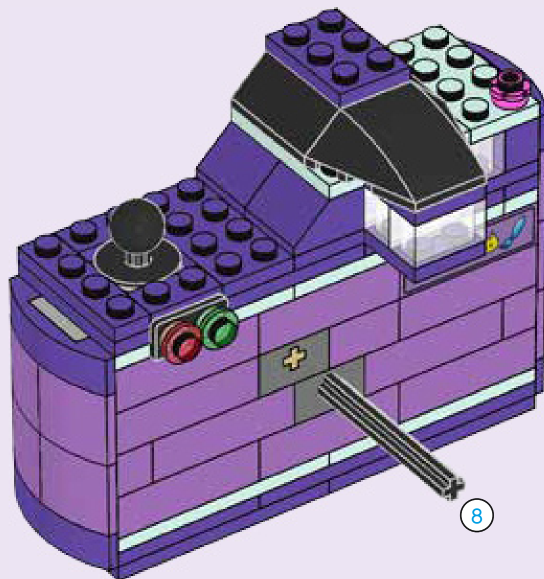


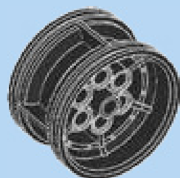




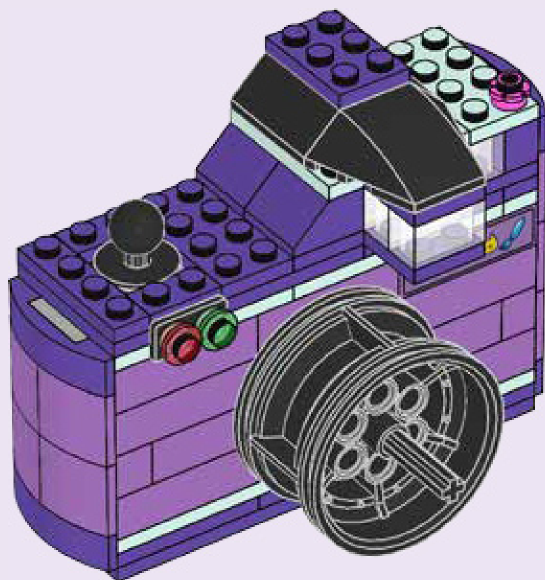


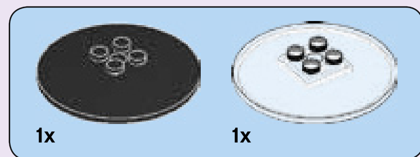
41



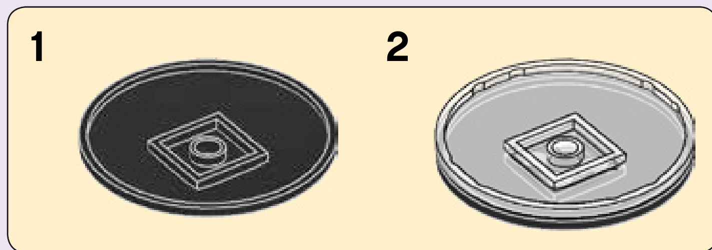

1x

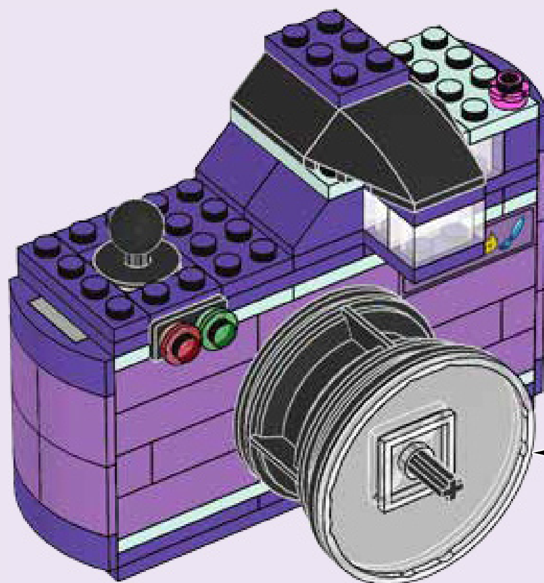
42





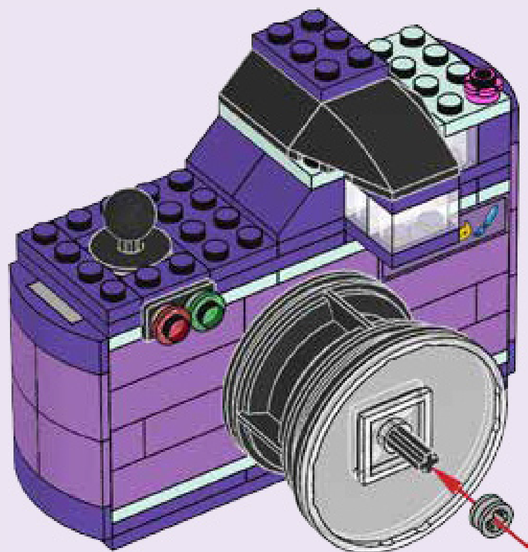
43

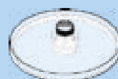




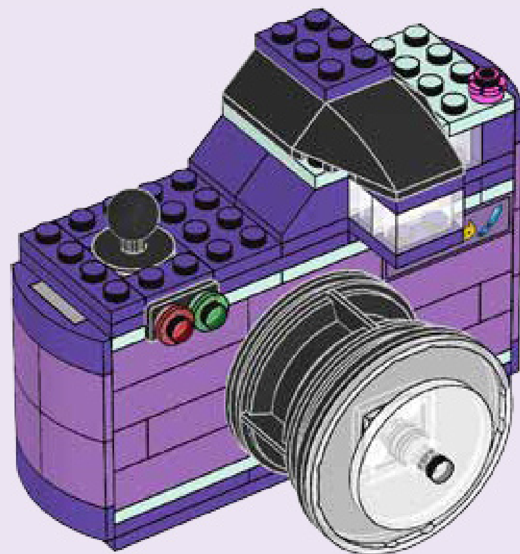

1x

44




1x

45



6247389

